

Festival du Film

Français

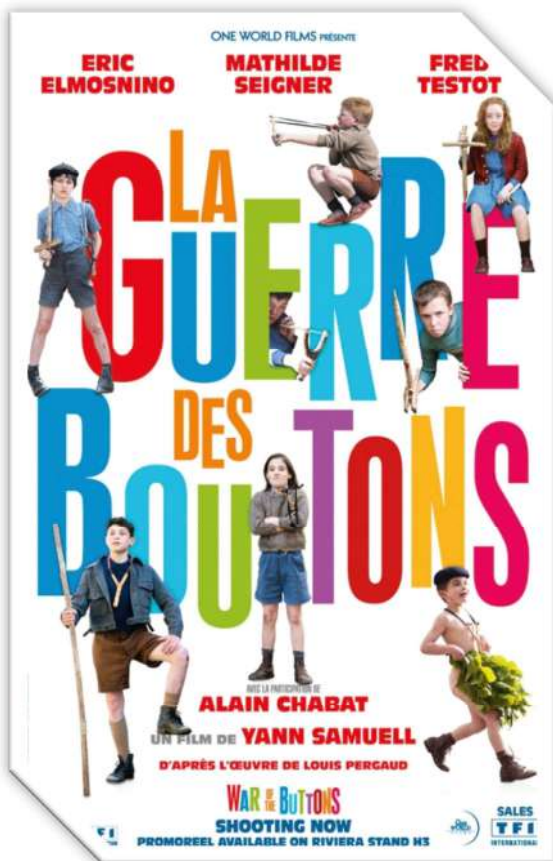
2012



La guerre des boutons de Yann SAMUELL

Dossier pédagogique
pour la classe

Sophie HOANG



Sommaire

Ce dossier s'adresse avant tout à des élèves d'un niveau A2 (année 9 et 10 dans le système scolaire australien).

Les étapes ne sont pas toutes obligatoires. Nous vous les soumettons simplement afin de vous apporter des pistes pédagogiques et des solutions dans votre conduite de classe. A vous de choisir les activités qui vous semblent pertinentes et d'organiser ainsi votre progression en fonction du temps et du matériel dont vous disposez.

Nous vous souhaitons, à vos élèves et à vous-même, d'excellents moments de créativité en français.

PARTIE 1

Activité 1 : Travail sur l'image.....	4
Activité 2 : Travail sur le titre	5
Activité 3 : Travail sur l'affiche entière	5
Activité 4 : Travail sur le synopsis	7
Activité 5 : Travail sur des images du film	8
Activité 6 : Travail sur la bande annonce	9

PARTIE 2

Activité 7 : La vie à la campagne dans les années 60.....	11
Activité 8 : Les personnalités des enfants.	16
Activité 9 : L'art de faire la guerre des enfants.....	18

Partie

1

ACTIVITE 1 : TRAVAIL SUR L'IMAGE.

Avant de visionner le film, regarde la photo suivante et réponds aux questions :

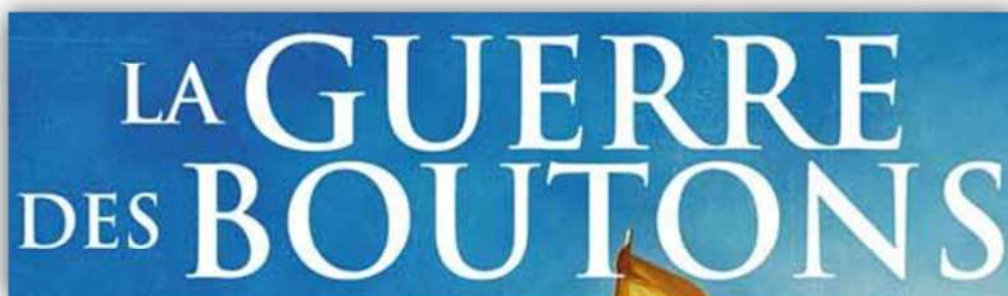
- De quoi s'agit-il ?
- Que vois-tu ?
- Décris les personnages que tu vois et imagine leur caractère.
- Quel lien peut exister entre eux ?
- Imagine la situation au moment où cette photo a été prise.



ACTIVITE 2 : TRAVAIL SUR LE TITRE

Observe le titre et réponds aux questions.

- Que veut dire le mot « guerre » ?
- Qu'est-ce qu'un bouton ? Si tu ne sais pas, utilise le dictionnaire.
- A-t-on avis de quoi va parler le film ?
- A partir du titre, classe le film dans un genre (drame / comédie / aventure etc.) et justifie ton choix.



ACTIVITE 3 : TRAVAIL SUR L’AFFICHE ENTIERE

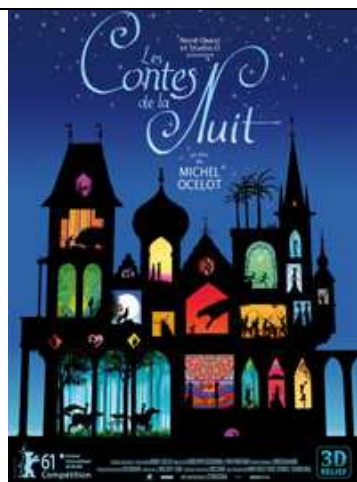
Observe l’affiche du film sur la page suivante et réponds aux questions.

- Qui est le réalisateur ?
- Qui en sont les acteurs ?
- Est-ce une adaptation d’un roman ? Si oui, qui en est l’écrivain ?



ACTIVITE 4 : TRAVAIL SUR LE SYNOPSIS

Observe les affiches de films proposés. Lis les 3 synopsis de films suivants. Lequel appartient à quelle affiche ? Justifie ton choix.



A.

1/En coupant à travers champs pour aller porter le déjeuner à son père, Patricia rencontre Jacques. Elle a dix-huit ans, il en a vingt-six. Elle est jolie, avec des manières fines de demoiselle ; il est pilote de chasse et beau garçon. Un peu de clair de lune fera le reste à leur seconde rencontre. Il n'y aura pas de troisième rendez-vous : Jacques est envoyé au front. Patricia attendra un enfant de cette rencontre. Les riches parents du garçon crieront au chantage, Patricia et son père, le puisatier, auront seuls la joie d'accueillir l'enfant. Une joie que les Mazel leur envieront bientôt et chercheront à partager, car Jacques est porté disparu.



B.

2/1960, un village dans le sud de la France. Une bande de garçons, âgés de 7 à 14 ans, menée par l'intrépide Lebrac, est en guerre contre les enfants du village voisin, leurs ennemis jurés. Une guerre sans merci, qui dure depuis des générations. On se bat pour l'honneur et la fidélité et, pour gagner, tous les moyens sont bons. Même, s'il le faut, combattre nu comme un ver, ou pire, accepter l'aide de Lanterne – une fille ! – la nouvelle recrue de la bande, pleine de panache et d'ingéniosité. Mais il n'est pas facile d'être une armée de petits hommes sans se faire attraper par Papa et Maman ! Quand, après la bataille, on rentre à la maison, les vêtements en lambeaux, mieux vaut se faire discret.



C.

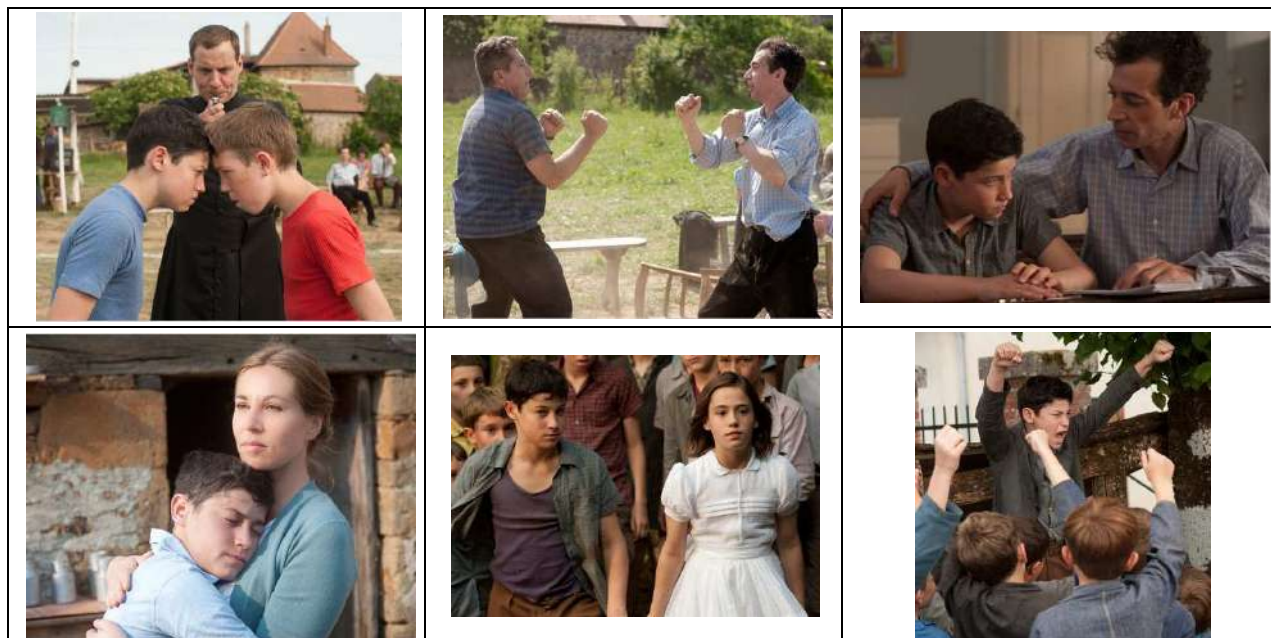
3/Tous les soirs, une fille un garçon et un vieux technicien se retrouvent dans un petit cinéma qui semble abandonné mais qui est plein de merveilles. Les trois amis inventent, se documentent, dessinent, se déguisent. Et ils jouent toutes les histoires dont ils ont envie dans une nuit magique où tout est possible – les sorcières et les fées, les rois puissants et les garçons d'écurie, les loups garous et les belles dames sans merci, les cathédrales et les paillotes, les villes d'or et les forêts profondes, les flots d'harmonie de chœurs immenses et les sortilèges d'un seul tamtam, la méchanceté qui ravage et l'innocence qui triomphe.

ACTIVITE 5 : TRAVAIL SUR DES IMAGES DU FILM « LA GUERRE DES BOUTONS »

A/ Observe les photos suivantes.

Imagine le caractère de chaque personnage sur chaque photo.

Quel type de relation peuvent-ils entretenir? De quelle humeur sont-ils à ce moment précis ?



B/ Choisis une photo et imagine ce que les personnages pensent ou se disent à ce moment-là.



ACTIVITE 6 : TRAVAIL SUR LA BANDE ANNONCE

Va sur le site officiel du film : <http://www.la-guerre-des-boutons-lefilm.fr/>

Regarde la bande annonce. Quelles informations supplémentaires t'apportent-elles sur le scénario ?

Après avoir vu la bande annonce du film, tu écris un mël à ton ami pour l'inviter à aller le voir. Indique pourquoi tu veux aller voir ce film et fais un bref résumé de l'histoire.



Partie

2

ACTIVITE 7 : LA VIE A LA CAMPAGNE EN FRANCE DANS LES ANNEES 60.

A/ C'était comment avant ? A l'aide des photos suivantes, décris comment était la vie dans les années 60 en France.

La tenue vestimentaire

Avant

Des garçons



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Des filles



.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

L'école

Du maître d'école



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

La classe



.....

.....

.....

.....

.....

.....

La relation professeur/élève



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Les activités sportives



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

[illegible]

[illegible]

ACTIVITE 8 : LES PERSONNALITES DES ENFANTS.

A/ Lis les définitions suivantes et place dans la grille les mots correspondant aux définitions :

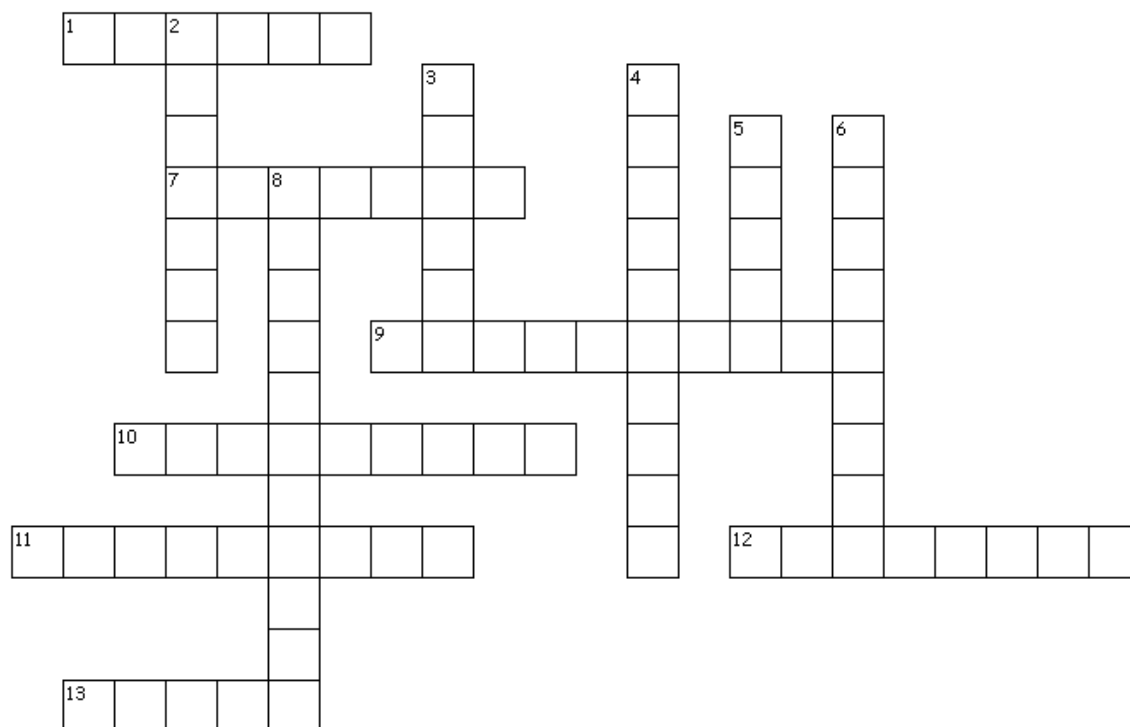
Obstiné - Protecteur - Meneur - Bagarreur - Noble - Astucieux - Stratégique - Fidèle - Colérique - Hargneux - Vindictif - Déloyal - Lâche

Horizontal

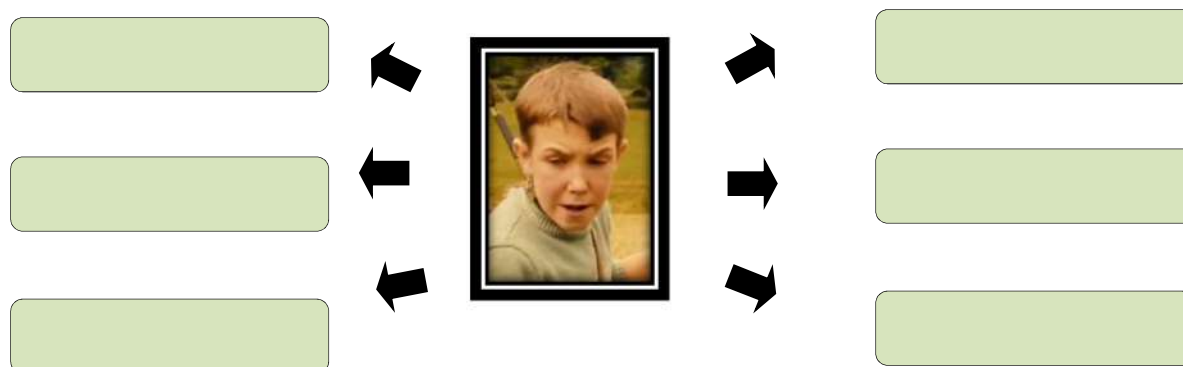
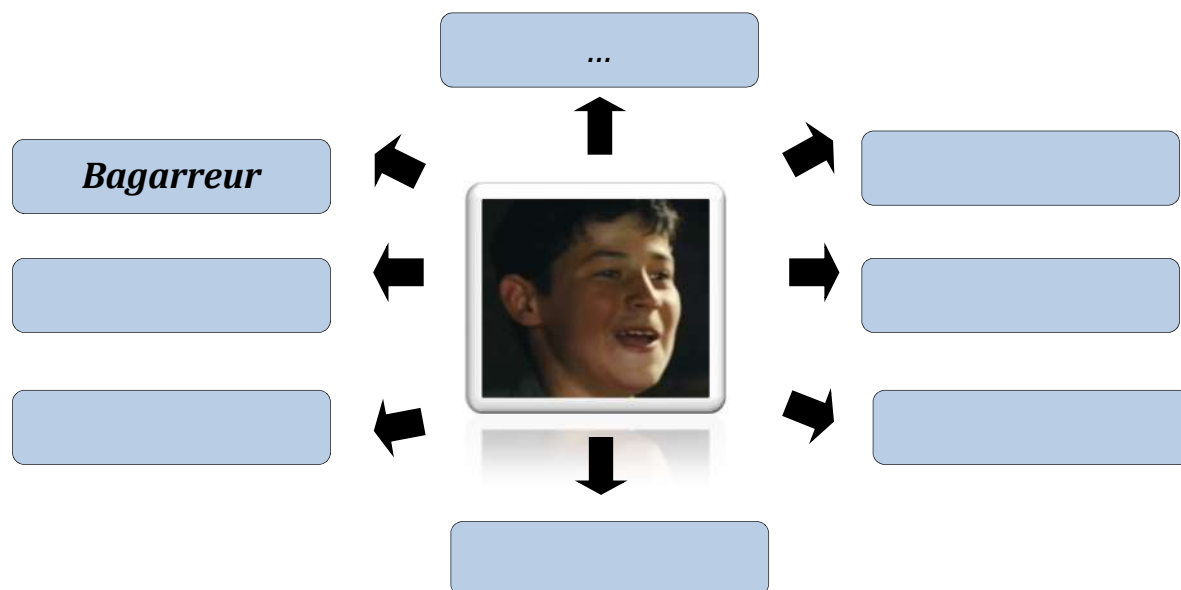
1. Personne qui est dévouée à une autre personne, qui ne change pas dans ses opinions ni son comportement
7. Personne qui a une conviction ferme et refuse de la changer
9. Personne qui défend un ami des dangers
10. Personne qui s'emporte facilement
11. Personne qui fait preuve d'ingéniosité
12. Personne qui a un comportement agressif
13. Personne qui n'a pas beaucoup de courage

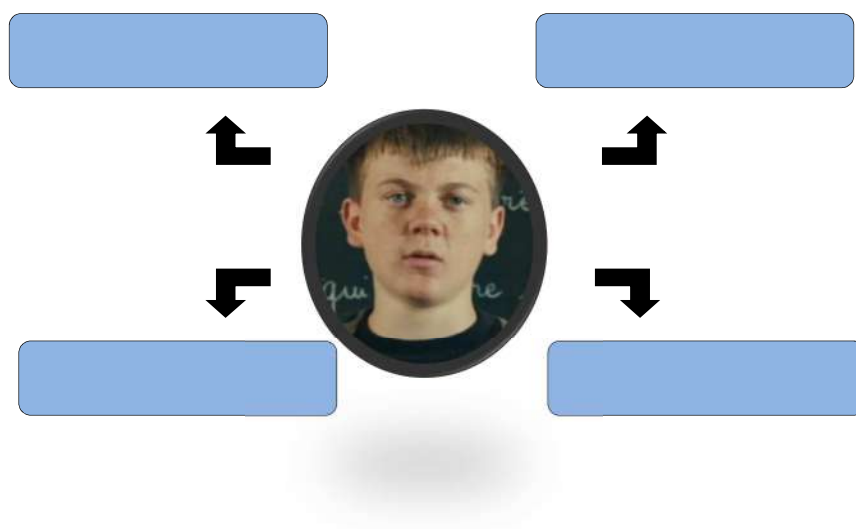
Vertical

2. Personne qui trahit la confiance de son ami
3. Personne qui prend des initiatives et sait influencer les autres
4. Personne qui est animée par le désir de vengeance, qui est rancunière
5. Personne qui manifeste de la grandeur dans sa pensée et sa conduite
6. Personne qui aime se battre
8. Personne intelligente qui sait mener à bien une action dans de bonnes conditions



B/ Associe les mots avec chaque enfant du film puis à l'aide du dictionnaire, trouve d'autres mots pour décrire leur personnalité





C/ Justifie ton choix en décrivant une scène du film.

Ex : Baccillé est jaloux quand il voit Camus embrasser Octavie.

ACTIVITE 9 : L'ART DE FAIRE LA GUERRE DES ENFANTS

A/ Les armes de guerre.

Connais-tu les armes de guerre suivantes ? Associe un mot à une photo.

La sagaie – La catapulte – L'arc – La tonfa – Le bâton – L'épée – Le lance pierre



Quelles armes les enfants de Longeverne et de Velrans utilisent-ils ?

Quelles autres munitions sont utilisées par les enfants ? Pourquoi ?

Quelle est la plus grande punition qu'un enfant peut infliger à son ennemi ?

B/ Les expressions idiomatiques.

Lis les expressions idiomatiques françaises suivantes utilisées par les enfants de Longeverne et de Velrans.

Associe-les avec leurs définitions puis avec leurs équivalents en anglais. Utilise le dictionnaire si nécessaire ! Attention, tu peux utiliser les définitions et les équivalents plusieurs fois.

Expression française	Définition	Expression en anglais
1. Se faire rétamé		
2. Se faire choper		
3. Passer un savon	a) subir une défaite cuisante	i. to hide
4. Faire la peau à quelqu'un	b) réprimander	ii. to clear off
5. Se faire repérer	c) abandonner un lieu en se sauvant	iii. to take a bashing
6. Se prendre une raclée	d) blesser une personne physiquement	iv. to get caught red-handed
7. Déguerpir	e) prendre quelqu'un sur le fait	v. to squash someone
8. Avoir la pétoche	f) avoir peur	vi. to get raked over the coals
9. Ecrabouiller	g) mentir	vii. to tell lies
10. Se faire défoncer	h) se cacher	viii. to be scared stiff
11. Se planquer		
12. Raconter des craques		
13. Se faire tirer les bretelles		

Inscris tes réponses ici :

Expression française	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Définition													
Equivalent anglais													

Ex : Les enfants de Velrans se font rétamer dans les champs.

[illegible]

- Choisis la planche photo que tu préfères et justifie ton choix.
- Tu as été témoin de la scène. Décris la scène, les lieux et les actions menées par les enfants. N'oublie pas d'utiliser le vocabulaire vu précédemment.

Hier, j'ai vu ...

Year	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
Population (millions)	7.7	7.9	8.1	8.3	8.5	8.7	8.9	9.1	9.3	9.5	9.7	9.9	10.1	10.3	10.5	10.7	10.9	11.1	11.3	11.5	11.7
GDP (trillion USD)	44.2	47.1	50.0	52.9	55.8	58.7	61.6	64.5	67.4	70.3	73.2	76.1	79.0	81.9	84.8	87.7	90.6	93.5	96.4	99.3	102.2
Per capita GDP (USD)	5,728	5,963	6,173	6,373	6,573	6,773	6,973	7,173	7,373	7,573	7,773	7,973	8,173	8,373	8,573	8,773	8,973	9,173	9,373	9,573	9,773
Life expectancy (years)	74.7	75.0	75.3	75.6	75.9	76.2	76.5	76.8	77.1	77.4	77.7	78.0	78.3	78.6	78.9	79.2	79.5	79.8	80.1	80.4	80.7
Urban population (%)	55.0	56.0	57.0	58.0	59.0	60.0	61.0	62.0	63.0	64.0	65.0	66.0	67.0	68.0	69.0	70.0	71.0	72.0	73.0	74.0	75.0
Renewable energy (%)	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0	6.5	7.0	7.5	8.0	8.5	9.0	9.5	10.0	10.5	11.0
CO2 emissions (Gt)	15.0	15.5	16.0	16.5	17.0	17.5	18.0	18.5	19.0	19.5	20.0	20.5	21.0	21.5	22.0	22.5	23.0	23.5	24.0	24.5	25.0
Forest cover (%)	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0
Water stress (%)	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0
Healthcare expenditure (%)	5.0	5.5	6.0	6.5	7.0	7.5	8.0	8.5	9.0	9.5	10.0	10.5	11.0	11.5	12.0	12.5	13.0	13.5	14.0	14.5	15.0
Education expenditure (%)	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0
Research and development (%)	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0
Government debt (%)	60.0	65.0	70.0	75.0	80.0	85.0	90.0	95.0	100.0	105.0	110.0	115.0	120.0	125.0	130.0	135.0	140.0	145.0	150.0	155.0	160.0
Unemployment (%)	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0
Income inequality (Gini index)	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0	35.0
Gender inequality (GII)	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75
Human Development Index (HDI)	0.70	0.71	0.72	0.73	0.74	0.75	0.76	0.77	0.78	0.79	0.80	0.81	0.82	0.83	0.84	0.85	0.86	0.87	0.88	0.89	0.90

Planche photo 1



Planche photo 2



Planche photo 3



Planche photo 4



E/ Bo - Tize - Ma - Caram - Gal - Gad - Truff - Snick - Bus - Ki - Will

Tous les chefs des enfants de Longeverne ont choisi un mot dont ils ont gardé la première syllabe.
Le mot de Maître Merlin était *Gal* pour *galet* parce qu'il était très bon au tir à ricochet.

Lebrac a choisi *Cav*. Quel mot se cache derrière *Cav* ? Pourquoi Lebrac a-t-il choisi ce mot ?
Quand Lebrac désigne La Lanterne comme nouveau chef, elle choisit le mot *Will*. Pourquoi ?

Imagine quel mot pourrait se cacher derrière ces syllabes et pourquoi les anciens chefs des Longeverne ont choisi ce mot :

Bo

Tize

Ma

Caram

Gal - Galet parce que Maître Merlin était bon au tir à ricochet.

Gad

Truff

Snick

Bus

Ki

Et toi? Si tu devais choisir un mot, quel serait ce mot et pourquoi ?

Avec ta classe, mets bout à bout les premières syllabes de chaque mot et lis-les à voix haute.



« J'irai voir le président et je lui dirai de me nommer Premier Ministre des enfants » Lebrac.

F/ Lebrac décide de créer la République des enfants.

Aide-le à finir son discours en imaginant les autres décisions qu'il pourrait prendre afin que chacun aide autrui.

- Nous allons ajouter un nouveau sens à ce mot : l'indépendance des enfants.
- Ça va nous servir à quoi ton indépendance ?
- A décider pour nous. Un seul mot d'ordre : l'entraide.
Y en a ras le bol des retenus et des punitions. Ceux qui sont bons en classe aideront ceux qui pigent¹ pas.
- Moi, j'aiderai pour les maths.
- Et Lebrac, qu'est-ce que tu fais des roustes² quand on rentre en guenilles³ ?
- C'est fini tout ça. On recoudra nos boutons nous-mêmes et là, je vous garantis qu'on s'en paiera du bon temps⁴.

On _____

Et toi, si tu étais chef de bande ou encore Premier Ministre des enfants comme Lebrac le souhaite, quelles réformes ferais-tu pour améliorer les conditions de vie des enfants ?

¹ Piger (langage familier) = comprendre

² Une roustes = Une gifle

³ Des guenilles = des vêtements sales, en lambeaux, déchirés

⁴ Se payer du bon temps = s'amuser, profiter de la vie

Festival du Film

Français

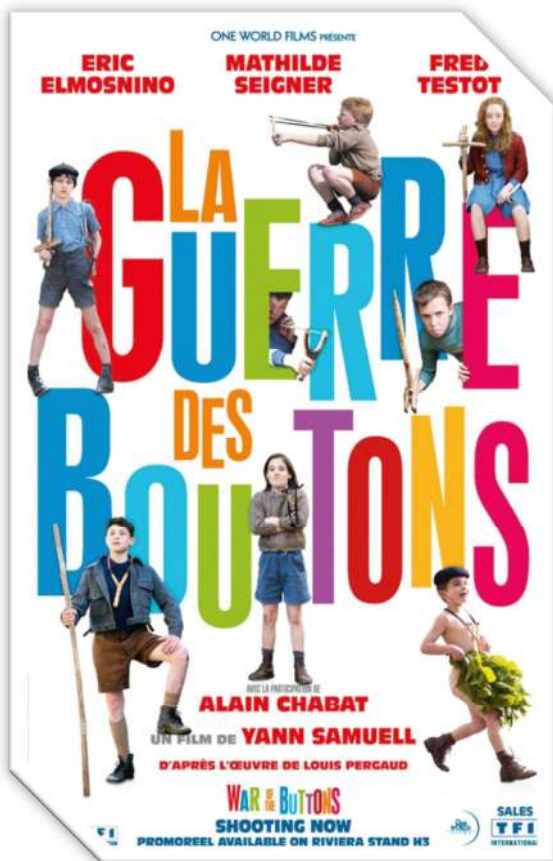
2012



La guerre des boutons de Yann SAMUELL

Corrigé

Sophie HOANG



Partie

1

ACTIVITE 1 : TRAVAIL SUR L'IMAGE.

Avant de visionner le film, regarde la photo suivante et réponds aux questions :

- De quoi s'agit-il ? **D'une affiche de film**
- Que vois-tu ? **Des enfants tenant des épées en bois qui courent dans les champs**
- Décris les personnages que tu vois et imagine leur caractère. **Ils portent des bérets, des chemises, des pulls, des culottes courtes + réponse libre.**
- Quel lien peut exister entre eux ? **Réponse libre**
- Imagine la situation au moment où cette photo a été prise. **Réponse libre**

ACTIVITE 2 : TRAVAIL SUR LE TITRE

Observe le titre et réponds aux questions.

- Que veut dire le mot « guerre » ?
- Qu'est-ce qu'un bouton ? Si tu ne sais pas, utilise le dictionnaire.
- A-t-on avis de quoi va parler le film ? **Réponse libre**
- A partir du titre, classe le film dans un genre (drame / comédie / aventure etc.) et justifie ton choix.

ACTIVITE 3 : TRAVAIL SUR L'AFFICHE ENTIERE

Observe l'affiche du film sur la page suivante et réponds aux questions.

- Qui est le réalisateur ? **Yann Samuell**
- Qui en sont les acteurs ? **Eric Elmosnino / Fred Testot / Mathilde Seigner / Alain Chabat**
- Est-ce une adaptation d'un roman ? Si oui, qui en est l'écrivain ? **Louis Pergaud**

ACTIVITE 4 : TRAVAIL SUR LE SYNOPSIS

Observe les affiches de films proposés. Lis les 3 synopsis de films suivants. Lequel appartient à quelle affiche ? Justifie ton choix.

Affiche A = Synopsis 3

Affiche B = Synopsis 1

Affiche C = Synopsis 2

ACTIVITE 5 : TRAVAIL SUR DES IMAGES DU FILM « LA GUERRE DES BOUTONS »

Réponse libre.

ACTIVITE 6 : TRAVAIL SUR LA BANDE ANNONCE

Réponse libre.

Partie

2

ACTIVITE 7 : LA VIE A LA CAMPAGNE EN FRANCE DANS LES ANNEES 60.

A/ C'était comment avant ? A l'aide des photos suivantes, décris comment était la vie dans les années 60 en France.

La tenue vestimentaire

Avant

Des garçons



Avant, les garçons portaient des bérêts, des shorts (ou culotte courte) et des chemises. A l'école, ils portaient des blouses.

Des filles



Avant, les filles portaient des blouses bleues à l'école, des bottines. Le weekend, elles portaient des robes.

L'école

Du maître d'école



Avant, les maîtres d'école portaient des chemises avec une cravate et une blouse grise.

La classe



Avant, il y avait des pupitres en bois pour les élèves qui utilisaient de l'encre et une plume pour écrire. Il y avait un casier sous leur table où ils pouvaient ranger leurs livres. Il y avait un tableau noir et le maître écrivait avec une craie.



La relation professeur/élève



Avant, le maître était à l'écoute de ses élèves, il les encourageait mais était aussi strict. Les élèves devaient montrer du respect au maître. Ils devaient se lever quand un adulte entrait dans la classe. Ils vouvoyaient le maître.

Les activités sportives



Avant, les élèves jouaient au football. C'était le prêtre du village qui faisait l'arbitre. Ils faisaient des compétitions contre les enfants des autres villages. Ces matchs rassemblaient petits et grands.

La vie avant et après l'école



Avant, les enfants aidaient leurs parents avec le travail à la ferme et à la maison. Ils nourrissaient les bêtes, les emmenaient paître, travaillaient la terre, allaient vendre les produits au marché. Ils se levaient avant l'aube pour pouvoir faire tout ce travail avant d'aller à l'école.

B/ En t'aidant de l'activité précédente, compare la vie des enfants du film dans les années 60 avec la tienne. Parle de ta vie à l'école, de ta relation avec tes professeurs, de tes activités quotidiennes et extra-scolaires etc.

Réponse libre

ACTIVITE 8 : LES PERSONNALITES DES ENFANTS.

A/ Lis les définitions suivantes et place dans la grille les mots correspondant aux définitions :

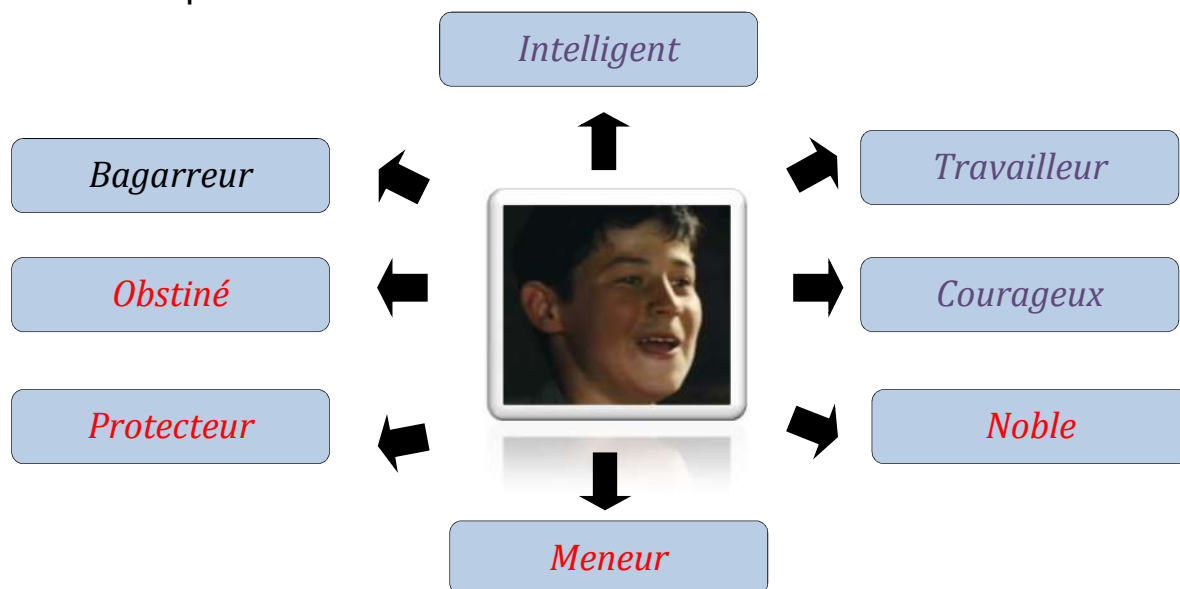
Horizontal

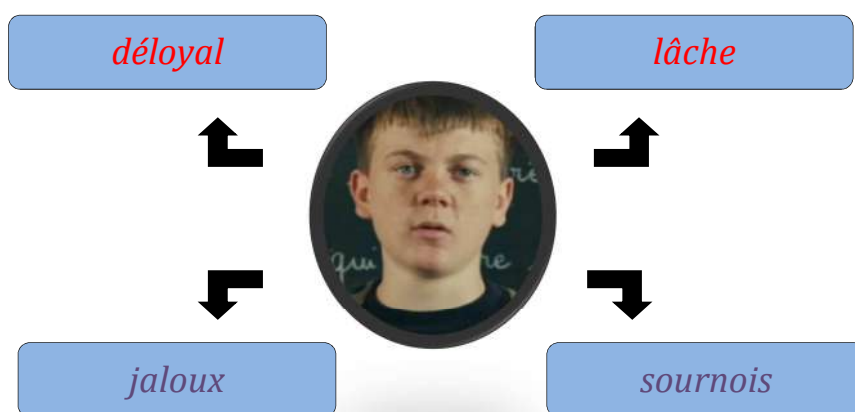
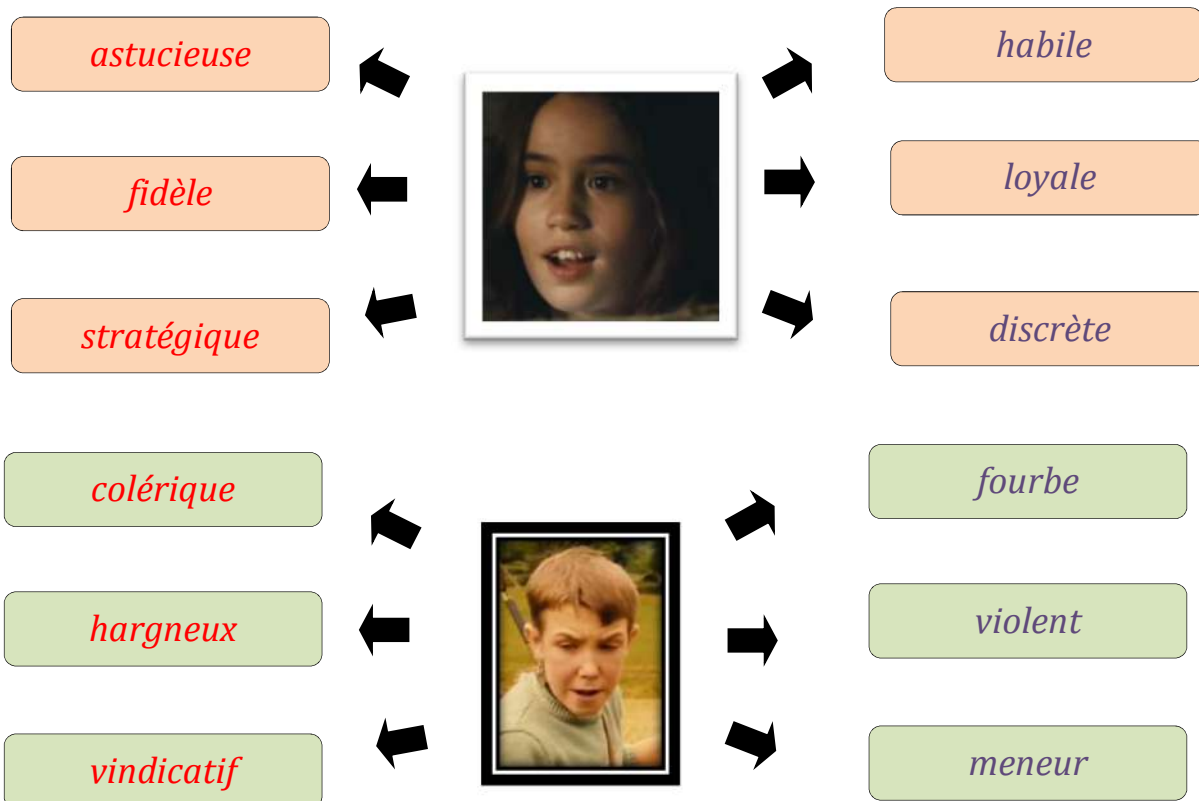
1. Personne qui est dévouée à une autre personne, qui ne change pas dans ses opinions ni son comportement *Fidèle*
7. Personne qui a une conviction ferme et refuse de la changer *Obstiné*
9. Personne qui défend un ami des dangers *Protecteur*
10. Personne qui s'emporte facilement *Colérique*
11. Personne qui fait preuve d'ingéniosité *Astucieux*
12. Personne qui a un comportement agressif *Hargneux*
13. Personne qui n'a pas beaucoup de courage *Lâche*

Vertical

2. Personne qui trahit la confiance de son ami *Déloyal*
3. Personne qui prend des initiatives et sait influencer les autres *Meneur*
4. Personne qui est animée par le désir de vengeance, qui est rancunière *Vindictif*
5. Personne qui manifeste de la grandeur dans sa pensée et sa conduite *Noble*
6. Personne qui aime se battre *Bagarreur*
8. Personne intelligente qui sait mener à bien une action dans de bonnes conditions *Stratégique*

B/ Associe les mots avec chaque enfant du film puis à l'aide du dictionnaire, trouve d'autres mots pour décrire leur personnalité





C/ Justifie ton choix en décrivant une scène du film.

Ex : Bacillé est jaloux quand il voit Camus embrasser Octavie.

Réponse libre

ACTIVITE 9 : L'ART DE FAIRE LA GUERRE DES ENFANTS

A/ Les armes de guerre.

Connais-tu les armes de guerre suivantes ? Associe un mot à une photo.



tonfa



épée



sagaie



Lance pierre



catapulte



bâton



arc

Quelles armes les enfants de Longeverne et de Velrans utilisent-ils ? L'épée en bois, le lance pierre, la catapulte, le bâton.

Quelles autres munitions sont utilisées par les enfants ? Pourquoi ? Les cerises, les prunes, l'encre parce que cela tâche les habits et les enfants se font gronder et punir par leurs parents quand ils rentrent avec les vêtements sales ou déchirés.

Quelle est la plus grande punition qu'un enfant peut infliger à son ennemi ? Couper les boutons de ses habits

B/ Les expressions idiomatiques.

Expression française	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Définition	A	E	B	D	E	B	C	F	D	A	H	G	B
Equivalent anglais	iii	iv	vi	v	iv	vi	ii	viii	v	iii	i	vii	vi

C/ Essaie de formuler une phrase en utilisant chaque expression idiomatique française.

Ex : Les enfants de Velrans se font rétamé dans les champs.

Réponse libre.

D/ Dans le film, il y a quatre scènes de guerre entre les enfants de Longeverne et les enfants de Velrans.

- Choisis la planche photo que tu préfères et justifie ton choix.
- Tu as été témoin de la scène. Décris la scène, les lieux et les actions menées par les enfants. N'oublie pas d'utiliser le vocabulaire vu précédemment.

Réponse libre.

E/ Bo - Tize - Ma - Caram - Gal - Gad - Truff - Snick - Bus - Ki - Will

Tous les chefs des enfants de Longeverne ont choisi un mot dont ils ont gardé la première syllabe. Le mot de Maître Merlin était *Gal* pour *galet* parce qu'il était très bon au tir à ricochet.

Lebrac a choisi *Cav*. Quel mot se cache derrière *Cav* ? Pourquoi Lebrac a-t-il choisi ce mot ?

Cav signifie *caviar*. Lebrac n'en a jamais mangé mais pense que c'est la meilleure chose au monde.

Quand Lebrac désigne La Lanterne comme nouveau chef, elle choisit le mot *Will*. Pourquoi ?

Elle choisit *Will* parce que le prénom de Lebrac est William et elle est amoureuse de lui.

Imagine quel mot pourrait se cacher derrière ces syllabes et pourquoi les anciens chefs des Longeverne ont choisi ce mot :

Réponse libre.

Et toi? Si tu devais choisir un mot, quel serait ce mot et pourquoi ?

Avec ta classe, mets bout à bout les premières syllabes de chaque mot et lis-les à voix haute.